



NEW IDEAS FOR MOTORBIKES

TOURATECH

EN

FR

DE

IT

ES

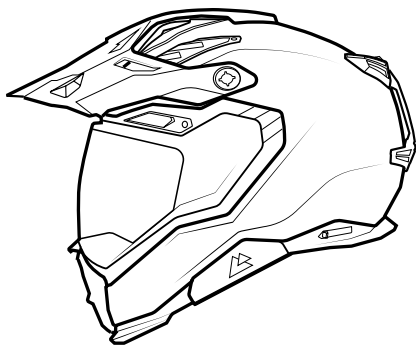
AVENTURO



MANUAL

 **TOURATECH**
AVENTURO

PRO CARBON



- 04** INSTRUCTION MANUAL
MANUEL D'INSTRUCTION
BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUALE DI ISTRUZIONI
MANUAL DE INSTRUCCIONES
- 05** AVENTURO PRO CARBON
- 06** PARTS DESCRIPTION
DESCRIPTION DES PIÈCES
BESCHREIBUNG DER BESTANDTEILE
DESCRIZIONE DEI COMPONENTI
DESCRIPCION DE PIEZAS
- 07** VENTILATIONS
VENTILATION
BELÜFTUNG
VENTILAZIONE
VENTILACIONES
- 10** HOW TO ADJUST THE PEAK
COMMENT AJUSTER LA PIC
EINSTELLEN DES SCHILDES
COME REGOLARE LA PALA
CÓMO AJUSTAR LA PALA
- 11** HOW TO REMOVE THE PEAK EXTENSOR
COMMENT RETIRER L'EXTENSEUR DE PIC
WIE WIRD DIE HELMSCHILDVERLÄNGERUNG ENTFERNT
COME RIMUOVERE L'ESTENSORE DELLA PALA
CÓMO QUITAR EL EXTENSION DE LA PALA
- 12** HOW TO ADJUST THE PEAK EXTENSOR
COMMENT AJUSTER L'EXTENSEUR DE PIC
EINSTELLEN DER SCHILDVERLÄNGERUNG
COME REGOLARE L'ESTENSORE DELLA PALA
CÓMO AJUSTAR EL EXTENSOR DE LA PALA
- 13** HOW TO REMOVE THE PEAK
COMMENT RETIRER LA PIC
WIE WIRD DER HELMSCHILD ENTFERNT
COME RIMUOVERE LA PALA
CÓMO QUITAR LA PALA
- 14** HOW TO CHANGE HELMET TO ON-ROAD MODE
COMMENT PASSER LE CASQUE EN MODE "ON-ROAD"
WIE WIRD DER HELM ZUM STRAßEN-EINSATZ UMKONFIGURIERT
COME CAMBIARE IL CASCO PER LA MODALITÀ "ON-ROAD"
CÓMO CAMBIAR EL CASCO PARA MODO "ON-ROAD"
- 15** HOW TO CHANGE HELMET TO OFF ROAD MODE
COMMENT PASSER LE CASQUE EN MODE "OFF ROAD"
SO WECHSELN SIE DEN HELM ZUM OFF-ROAD MODUS
COME CAMBIARE IL CASCO IN MODALITÀ "OFF ROAD"
CÓMO CAMBIAR EL CASCO AL MODO TODO TERRENO
- 16** HOW TO REMOVE THE VISOR MECHANISM COVER
COMMENT RETIRER LE COUVERCLE DU MÉCANISME DE VISIÈRE
ABNEHMEN DER ABDECKUNG DES VISIERMECHANISMUS
COME RIMUOVERE LA COPERTURA DEL MECCANISMO DELLA VISIERA
CÓMO QUITAR LA CUBIERTA DEL MECANISMO DE LA VISERA
- 17** HOW TO CLEAN THE VISOR
COMMENT NETTOYER VOTRE ÉCRAN
ÖFFNEN UND SCHLIESSEN DES VISIERS
COME PULIRE LA VISIERA
CÓMO LIMPIAR LA PANTALLA
- 18** HOW TO REMOVE THE VISOR
COMMENT RETIRER L'ÉCRAN
WIE WIRD DAS VISIER ENTFERNT
RIMOZIONE DELLA VISIERA
CÓMO QUITAR LA PANTALLA
- 19** HOW TO PLACE THE VISOR
COMMENT REMETTRE L'ÉCRAN
WIE WIRD DAS VISIER EINGEBAUT
COME METTERE LA VISIERA
CÓMO COLOCAR LA PANTALLA
- 20** PINLOCK
- 22** ERGO-PADDING
- 23** HOW TO PLACE ACTION CAMERA SIDE SUPPORT
COMMENT APPLIQUER LE SUPPORT DE CAMÉRA LATÉRAL
WIE WIRD DER SEITLICHE KAMERAHALTER EINGEBAUT
COME METTERE IL SUPPORTO LATERALE DELLA CAMERA
CÓMO PONER CÁMARA SOPORTE LATERAL
- 24** HOW TO PLACE THE TOP ACTION CAMERA SUPPORT
COMMENT APPLIQUER LE SUPPORT DE CAMÉRA
WIE WIRD DER OBERE KAMERAHALTER EINGEBAUT
COME POSIZIONARE IL SUPPORTO TOP ACTION CAMERA
CÓMO COLOCAR EL SOPORTE SUPERIOR PARA CÁMARA DE ACCIÓN
- 25** LINING SPECIFICATIONS
SPÉCIFICATIONS DE L'INTÉRIEUR
INNENAUSSTATTUNG SPEZIFIKATIONEN
SPECIFICHE DI RIVESTIMENTO
ESPECIFICACIONES DEL FORRO (INTERIOR)
- 26** REMOVABLE LINER PARTS
PIÈCES DE REVÊTEMENT (LE INTÉRIEUR) AMOVIBLES
WIE WIRD DAS FUTTER EINGESETZT
PARTI DEL RIVESTIMENTO RIMOVIBILI
PARTES DEL FORRO EXTRAIBLES
- 27** FAST RELEASE SYSTEM
- 30** HOW TO REMOVE THE INNER LINING
COMMENT PUIS-JE ENLEVER L'INTÉRIEUR
WIE WIRD DAS FUTTER ENTFERNT
RIMOZIONE DEL INTERNI
CÓMO RETIRAR EL FORRO
- 31** HOW TO PLACE THE INNER LINING
COMMENT REMETTRE L'INTÉRIEUR
WIE WIRD DAS FUTTER EINGESETZT
COME METTERE IL INTERNI
CÓMO COLOCAR EL FORRO
- 35** HOW TO CHANGE DUST FILTER
COMMENT CHANGER LE FILTRE À POUSSIÈRE
SO WECHSELN SIE DEN STAUBFILTER GEGEN
COME CAMBIARE IL FILTRO POLVERE
CÓMO CAMBIAR EL FILTRO DE POLVO
- 36** ACCESSORIES
ACCESSOIRES
ZUBEHÖR
ACCESSORI
ACCESORIOS
- 37** SIZE CHART
SOIN À PRENDRE
GRÖßENTABELLE
TABELLA TAGLIE
CUADRO DE TALLAS
- 39** HOMOLOGATION TAG
ÉTIQUETTE D'HOMOLOGATION
HOMOLOGATIONSETIKET
TARGHETTA DI OMOLOGAZIONE
ETIQUETA DE HOMOLOGACIÓN
- 40** HELMET CARE
SOIN À PRENDRE
PFLEGE
MANUTENZIONE E CURA
CUIDADOS QUE SE DEBEN DE TENER

EN

Please read this manual very carefully before wearing your helmet and keep it in a safe place. For a correct use and for your safety, please pay attention to following instructions. The main function of the helmet is to protect your head in case of impact. This helmet is made to absorb some of the energy of a blow by partial destruction of its component parts and, even though damage may not be apparent, any helmet which has suffered an impact in an accident or received a similarly severe blow or other abuse should be replaced. To maintain the full efficiency of this helmet, there must be no alteration to the structure of the helmet or it's component parts.

FR

S'il vous plaît, lire ce manuel très attentivement avant de porter votre casque et gardez-le dans un endroit sûr. Pour une utilisation correcte et aussi pour votre sécurité, prêter attention aux instructions suivantes. La principale fonction du casque est de protéger votre tête en cas d'impact. Ce casque est conçu pour absorber une partie de l'énergie du choc par destruction partielle des composants de la calotte. Tout casque ayant subi un choc consécutif à un accident ou un choc similaire, doit être remplacé, même si les dommages ne sont pas apparents. Afin d'en préserver la parfaite efficacité, ce casque ne doit comporter aucune altération de sa structure et de ses composants.

DE

Bitte lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie Ihren Helm benutzen und verwahren Sie das Handbuch an einem sicheren Platz. Für die ordnungsgemäße Verwendung, sowie auch zu Ihrer eigenen Sicherheit, halten Sie sich bitte an die folgenden Anweisungen. Die Hauptfunktion des Helmes ist, Ihren Kopf im Falle eines Sturzes vor Stößen zu schützen. Dieser Helm wurde so konzipiert, dass er Teile der Schlagenergie absorbiert, durch die eine teilweise Zerstörung seiner Bestandteile entstehen kann. Selbst wenn der Schaden nicht offensichtlich sein sollte, sollte jeder Helm, der bei einem Unfall einen Stoß oder eine ähnlich schwere Beeinträchtigung erlitten hat ausgetauscht werden.

IT

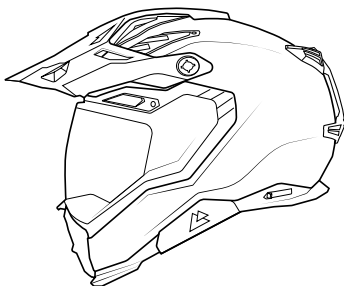
Per favore, leggi attentamente questo manuale prima di usare il casco e conservalo in un luogo sicuro. Per un uso corretto in sicurezza, si prega di osservare le seguenti istruzioni. La funzione principale del casco è di proteggere la testa in caso di impatto. Questo casco è progettato per assorbire parzialmente l'energia di un impatto distruggendo parzialmente alcuni componenti del casco. Qualsiasi casco che sia stato pesantemente colpito da un incidente o che abbia ricevuto uno shock equivalente deve essere sostituito anche se il danno non è evidente. Al fine di preservare la sua piena efficacia, il casco non deve subire alcun cambiamento nella sua struttura o componenti.

ES

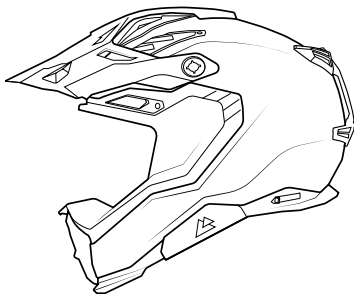
Lea atentamente este manual antes de usar el casco y guárdelo en un lugar seguro. Para su seguridad y un uso correcto, respete las siguientes instrucciones. La principal función del casco es proteger la cabeza en caso de impacto. Este casco está diseñado para absorber parte de la energía de un impacto por destrucción parcial de algunos componentes del casco. Cualquier casco que haya sufrido un fuerte impacto en un accidente o haya recibido un golpe equivalente, deberá sustituirse, incluso si el daño no es aparente. Para preservar plenamente su eficacia, el casco no deberá sufrir ninguna alteración de su estructura o de sus componentes.

AVENTURO PRO CARBON

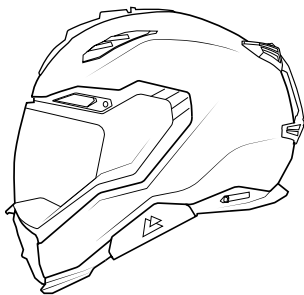
TRAVEL



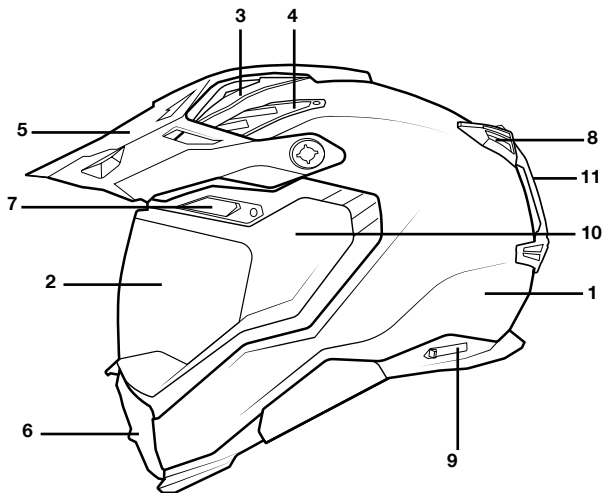
OFF-ROAD



ON-ROAD

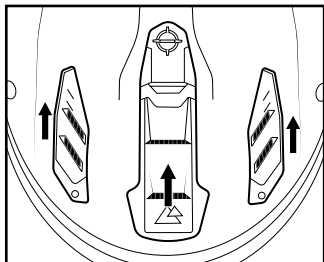
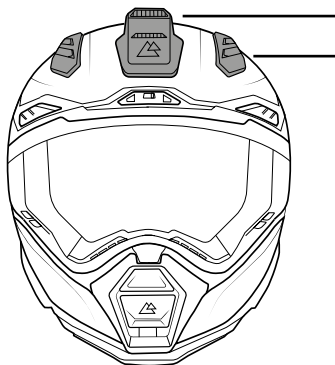


PARTS DESCRIPTION
DESCRIPTION DES PIÈCES
BESCHREIBUNG DER BESTANDTEILE
DESCRIZIONE DEI COMPONENTI
DESCRIPCIÓN DE PIEZAS

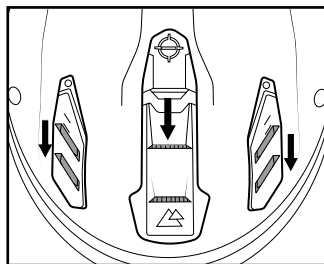


-
- | | |
|---------------------------------------|--------------------------------------|
| 1 - Shell | 9 - FRS - Fast Release System Button |
| 2 - Visor / Shield | 10 - Visor Mechanism |
| 3 - Top Center Air Intake ventilation | 11 - Goggle Strap Holder |
| 4 - Top side Air Intake ventilation | |
| 5 - Peak | |
| 6 - Split Chin Air Intake Ventilation | |
| 7 - Frontal Air Intake Ventilation | |
| 8 - Spoiler | |

VENTILATIONS
VENTILATION
BELÜFTUNG
VENTILAZIONE
VENTILACIONES

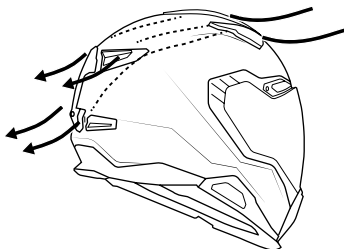


TOP INTAKE VENTILATIONS
OPEN

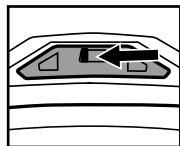
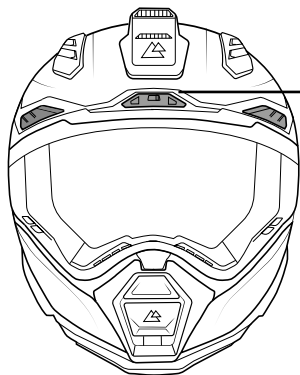


TOP INTAKE VENTILATIONS
CLOSE

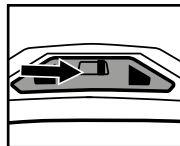
AIRFLOW CIRCUIT



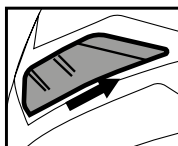
VENTILATIONS
VENTILATION
BELÜFTUNG
VENTILAZIONE
VENTILACIONES



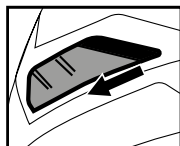
**FRONTAL INTAKE VENTILATIONS
CLOSE**



**FRONTAL INTAKE VENTILATIONS
OPEN**

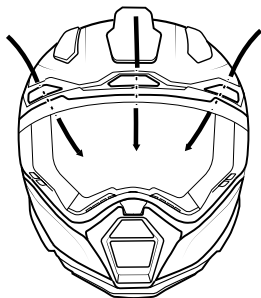


**LATERAL INTAKE VENTILATIONS
CLOSE**

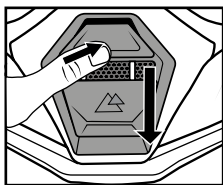
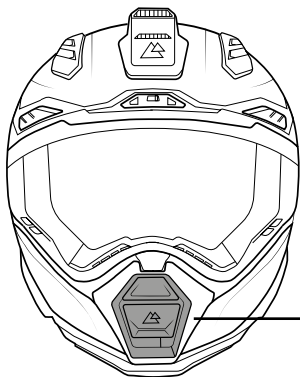


**LATERAL INTAKE VENTILATIONS
OPEN**

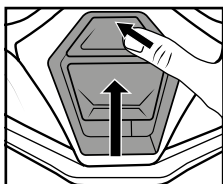
AIRFLOW CIRCUIT



VENTILATIONS
VENTILATION
BELÜFTUNG
VENTILAZIONE
VENTILACIONES

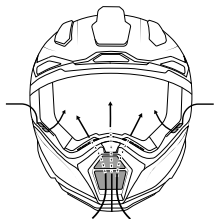
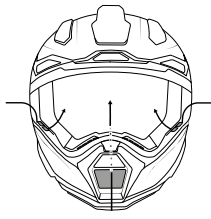
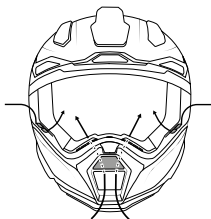


CHIN INTAKE VENTILATIONS
OPEN

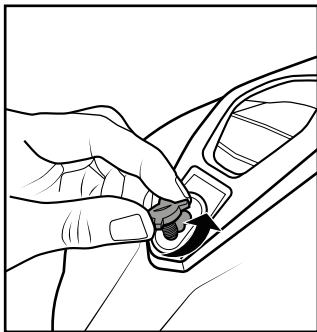


CHIN INTAKE VENTILATIONS
CLOSE

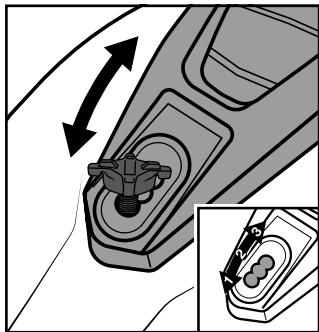
AIRFLOW CIRCUIT



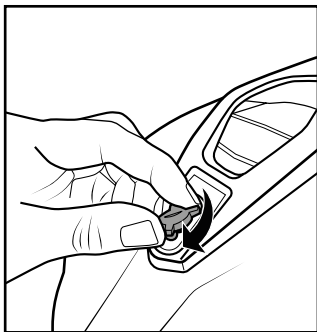
**HOW TO ADJUST THE PEAK
COMMENT AJUSTER LA PIC
EINSTELLEN DES SCHILDES
COMO REGOLARE LA PALA
CÓMO AJUSTAR LA PALA**



1 SLIGHTLY LOOSE THE SCREW

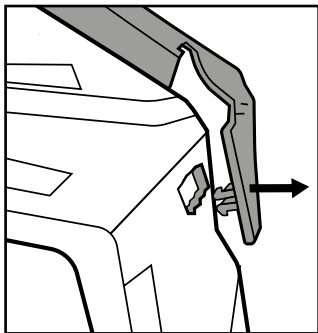


2 CHOOSE ONE OF THE THREE POSITIONS
AND MOVE THE PEAK

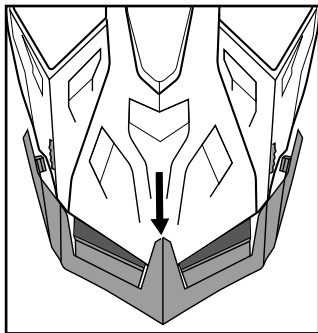


3 TIGHTEN THE SCREW TO THE CHOSEN
POSITION

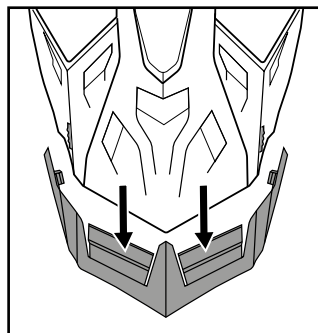
HOW TO REMOVE THE PEAK EXTENSOR
COMMENT RETIRER L'EXTENSEUR DE PIC
WIE WIRD DIE HELMSCHILDVERÄNDERUNG ENTFERMT
COME RIMUOVERE L'ESTENSORE DELLA PALA
CÓMO QUITAR EL EXTENSION DE LA PALA



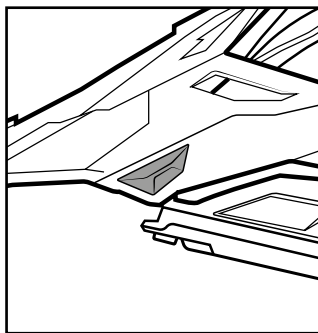
1 RELEASE THE EXTENSOR AT THE HOLDER HOLE BOTH SIDES



2 PULL AND SLIDE THE EXTENSOR

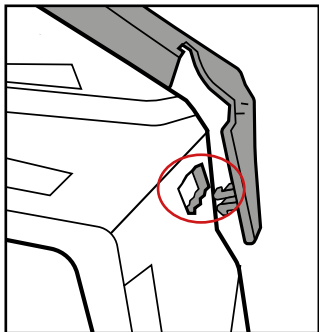


3 REMOVE THE EXTENSOR

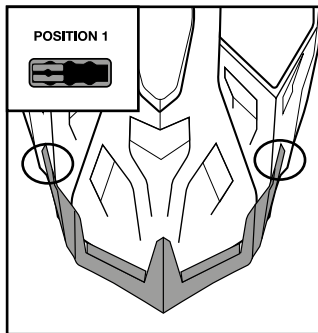


4 APPLY THE COVERS, BOTH SIDES

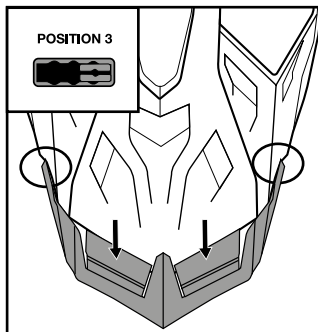
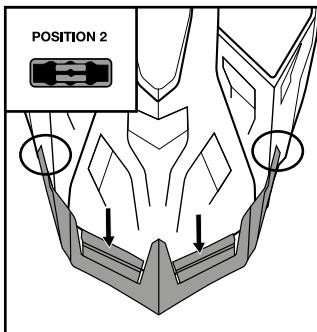
HOW TO ADJUST THE PEAK EXTENSOR
COMMENT AJUSTER L'EXTENSEUR DE PIC
EINSTELLEN DER SCHILDVERLÄNGERUNG
COME REGOLARE L'ESTENSORE DELLA PALA
CÓMO AJUSTAR EL EXTENSOR DE LA PALA



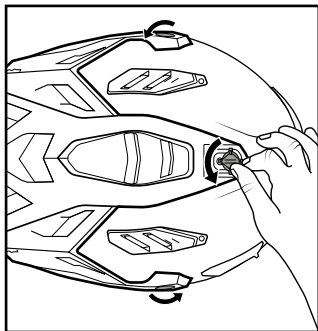
1 EXTENSOR HOLDER WITH 3 POSITIONS



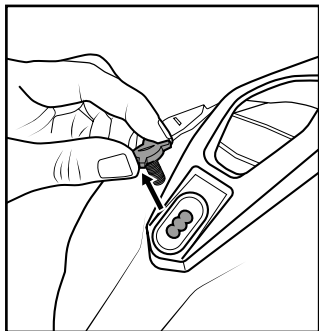
2 ADJUST THE PEAK TO YOUR FAVORITE POSITION



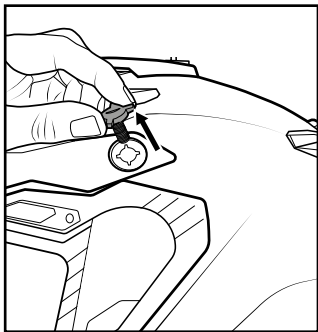
HOW TO REMOVE THE PEAK
COMMENT RETIRER LA PIC
WIE WIRD DER HELMSCHILD ENTFERNT
COME RIMUOVERE LA PALA
CÓMO QUITARI LA PALA



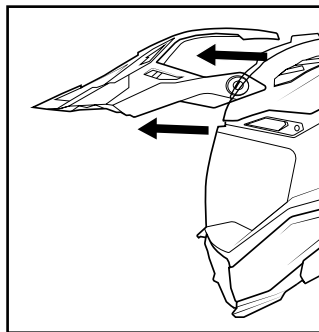
1 UNSCREW THE PEAK HOLDERS



2 REMOVE THE SCREW

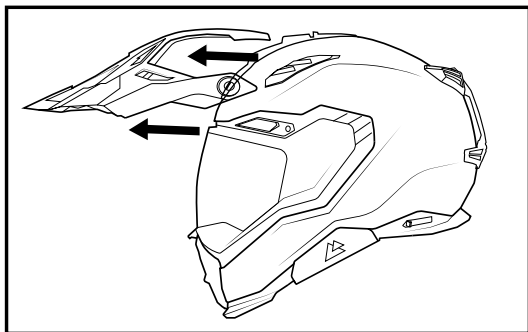


3 REMOVE THE SCREWS BOTH SIDES

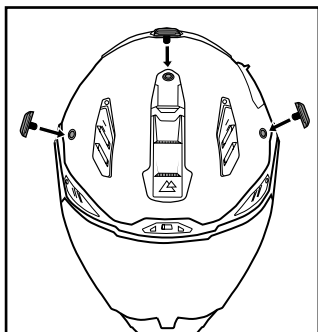


4 REMOVE THE PEAK

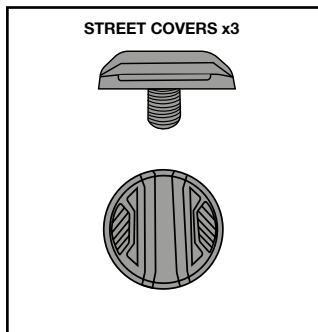
HOW TO CHANGE HELMET TO ON-ROAD MODE
COMMENT PASSER LE CASQUE EN MODE "ON-ROAD"
WIE WIRD DER HELM ZUM STRAßEN-EINSATZ UMKONFIGURIERT
COME CAMBIARE IL CASCO PER LA MODALITÀ "ON-ROAD"
CÓMO CAMBIAR EL CASCO PARA MODO "ON-ROAD"



1 REMOVE THE PEAK (SEE DETAILS PREVIOUS PAGE)



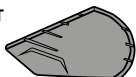
2 INSERT THE "STREET COVERS" IN THE HOLES



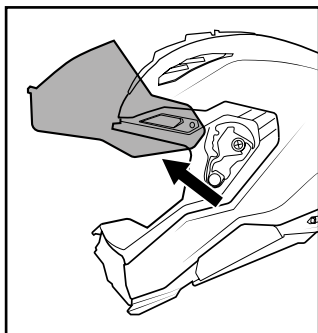
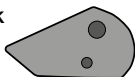
HOW TO CHANGE HELMET TO OFF ROAD MODE
COMMENT PASSER LE CASQUE EN MODE "OFF ROAD"
SO WECHSELN SIE DEN HELM ZUM OFF-ROAD MODUS
COME CAMBIARE IL CASCO IN MODALITÀ "OFF ROAD"
CÓMO CAMBIAR EL CASCO AL MODO TODO TERRENO

VISOR MECHANISM COVERS

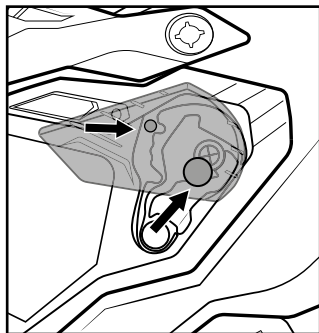
FRONT



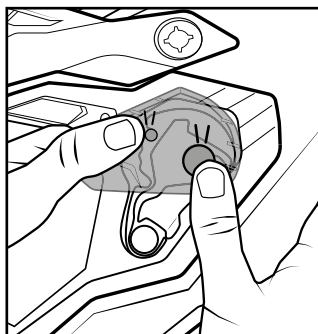
BACK



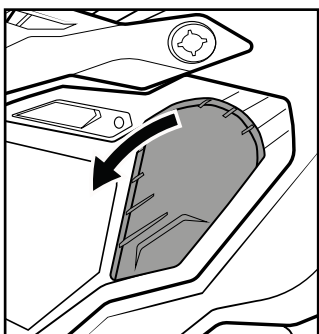
1 REMOVE THE VISOR (SEE PAGE 20)



2 ALIGN THE COVER PINS WITH THE VISOR MECHANISM HOLES

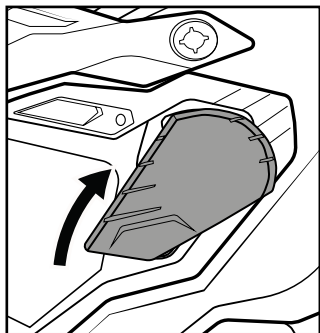


3 PRESS TO LOCK

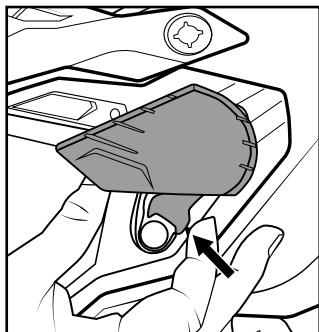


4 PUSH DOWN TO THE FINAL POSITION

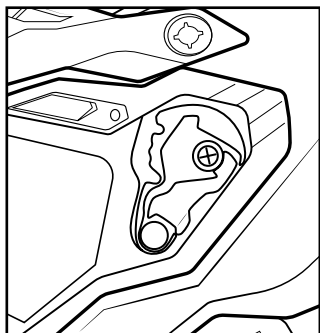
HOW TO REMOVE THE VISOR MECHANISM COVER
COMMENT RETIRER LE COUVERCLE DU MÉCANISME DE VISIÈRE
ABNEHMEN DER ABDECKUNG DES VISIERMECHANISMUS
COME RIMUOVERE LA COPERTURA DEL MECCANISMO DELLA VISIERA
CÓMO QUITAR LA CUBIERTA DEL MECANISMO DE LA VISERA



1 PUSH UP THE COVER UP



2 PUSH THE BUTTON - BOTH SIDES



3 REMOVE THE COVER

HOW TO CLEAN THE VISOR
COMMENT NETTOYER VOTRE ÉCRAN
ÖFFNEN UND SCHLIESSEN DES VISIERS
COME PULIRE LA VISIERA
CÓMO LIMPIAR LA PANTALLA

EN To clean the visor without affecting its characteristics should be used only soapy water (preferably distilled) and a soft cloth. If the helmet is deeply dirty (ex. Insect remains) can add a little liquid from the dish to water. Remove the visor from the helmet before carrying a deeper cleaning. Never use objects to clean the helmet that may damage/scratch the visor. Always store the helmet in a dry place and protected from light, preferably in the bag provided by TOURATECH.

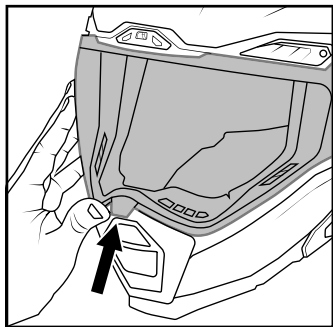
FR Pour nettoyer l'écran sans modifier les caractéristiques du casque ne doivent être utilisés que l'eau savonneuse (distillée de préférence) et un chiffon doux. Si le casque est très sale (ex. Reste insectes) on peut ajouter un peu de liquide de laver la vaisselle à l'eau. Retirer l'écran du casque avant de procéder à un nettoyage plus profond. Ne jamais utiliser des objets pour nettoyer le casque pour éviter des dommages / rayer l'écran. Toujours stocker le casque dans un endroit sec et protégé de la lumière, de préférence dans le sac fourni par TOURATECH.

DE Um das Visier zu reinigen, ohne dabei die Eigenschaften zu beeinträchtigen, sollten Sie nur mit Seifenwasser (vorzugsweise destilliert) und einem weichen Tuch arbeiten. Sollte der Helm tiefsitzende Verschmutzungen aufweisen (z.B. Insekten), kann ein wenig Flüssigkeit in eine Schüssel mit Wasser hinzuzufügen. Entfernen Sie das Helmvisier, bevor Sie eine gründliche Reinigung durchführen. Verwenden Sie niemals Objekte, die den Helm beschädigen oder das Visier beim Reinigen zerkratzen. Lagern Sie den Helm an einem trockenen Ort, vor Licht geschützt, vorzugsweise durch die von TOURATECH zur Verfügung gestellten Tasche.

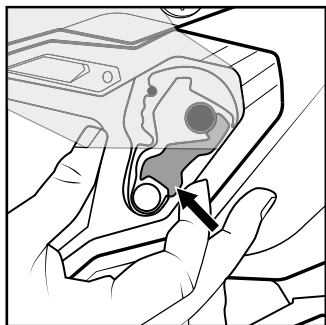
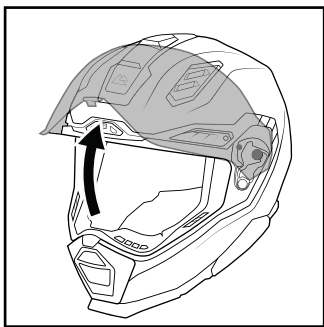
IT Per pulire la visiera senza alterarne le caratteristiche, utilizzare solo acqua E SAPONE (preferibilmente distillata) e un panno morbido. Se il casco è molto sporco (ad es. Insetti) è possibile aggiungere un po' di liquido della lavastoviglie all'acqua. Rimuovere la visiera dal casco prima di eseguire una pulizia più profonda. Non usare mai oggetti per pulire il casco che POSSANO danneggiare / graffiare la visiera. Conservare sempre il casco in un luogo asciutto e protetto dalla luce, preferibilmente nella borsa fornita da TOURATECH.

ES Para limpiar la visera sin afectar a sus características, deberá utilizar únicamente agua con jabón (preferentemente destilada) y un paño suave. En caso de que el casco esté muy sucio (por ejemplo, con insectos), podrá añadir al agua un poco de líquido lavavajillas. Retire la visera del casco antes de realizar una limpieza más profunda. Para limpiar el casco no utilice nunca objetos que puedan dañar o rayar la visera. Guarde siempre el casco en un lugar seco y protegido de la luz, preferentemente en la bolsa suministrada por TOURATECH.

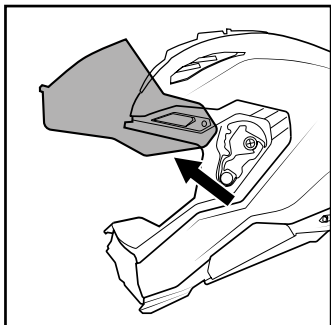
HOW TO REMOVE THE VISOR
COMMENT RETIRER L'ÉCRAN
WIE WIRD DAS VISIER ENTFERNT
RIMOZIONE DELLA VISIERA
CÓMO QUITAR LA PANTALLA



1 OPEN THE VISOR ALL THE WAY UP

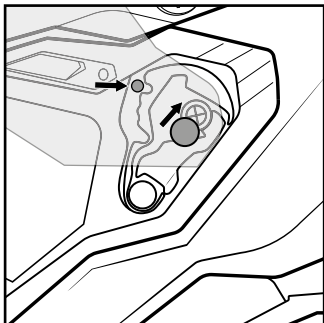
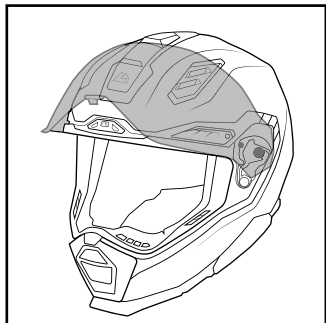


2 PUSH THE BUTTON - BOTH SIDES

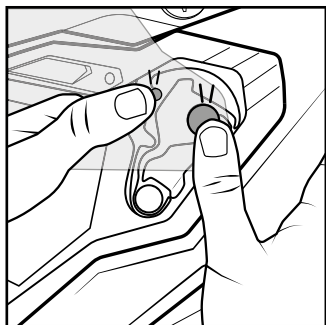


3 REMOVE THE VISOR

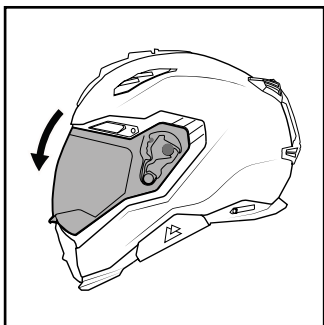
HOW TO PLACE THE VISOR
COMMENT REMETTRE L'ÉCRAN
WIE WIRD DAS VISIER EINGEBAUT
COME METTERE LA VISIERA
CÓMO COLOCAR LA PANTALLA



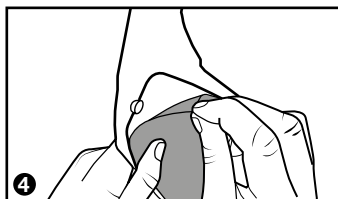
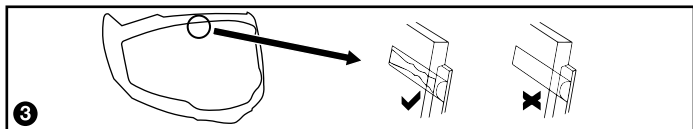
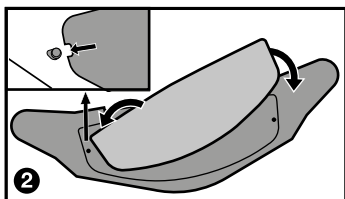
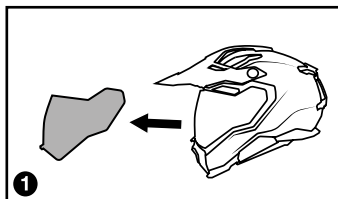
- 1** ALIGN THE VISOR PINS WITH THE MECHANISM HOLES



- 2** PRESS TO LOCK



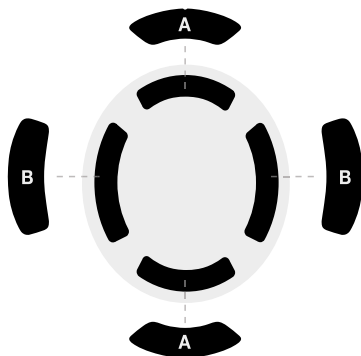
PINLOCK







PINLOCK

- EN**
- 1 - Remove the helmet shield
 - 2 - Bend the helmet shield and place the Pinlock® lens between the two pins provided in the helmet shield, fitting exactly into the dedicated recess.
 - 3 - The silicon seal on the Pinlock® lens must make full contact with the helmet shield in order to avoid any condensation forming between the helmet shield and the Pinlock® lens.
 - 4- Remove the film
- FR**
- 1 - Changé l'écran
 - 2 - Fléchir l'écran et placer le Pinlock entre les 2 boutons fournis avec l'écran, le positionner exactement dans la cavité de l'écran prévus à cette effet.
 - 3 - Le joint en silicone sur le Pinlock doit être totalement en contact avec la surface interne de l'écran pour éviter toute condensation entre l'écran et le Pinlock
 - 4- Retirer le film
- DE**
- 1 - Demontieren Sie das Visier
 - 2 - Spreizen Sie das Visier und platzieren Sie die Pinlock-Scheibe zwischen die beiden Pins des Außensvisiers. Die Pinlock-Scheibe muss genau in die vorgegebene Aussparung des Außensvisiers passen.
 - 3 - Der Silikonstreifen am Rand der Pinlock-Scheibe muss im gesamten Bereich Kontakt zum Außensvisier haben. Dies ist notwendig um jegliche Art von Kondenswasserbildung zu vermeiden.
 - 4- Entfernen Sie die Folie
- IT**
- 1 - Rimuovere la visiera dal casco
 - 2 - Piegare la visiera per aprire e collegare la lente Pinlock® ai perni nella stessa in modo che si adatti perfettamente alla cavità ad essa dedicata.
 - 3 - Il sigillante siliconico sulla lente Pinlock® deve essere a contatto con la visiera per evitare la condensa tra la lente Pinlock® e la visiera.
 - 4- Rimuovere la pellicola
- ES**
- 1 - Retire al pantalla del casco.
 - 2 - Doble la pantalla para abrir y fije la lente Pinlock® en los pines en ella existentes de forma que encaje perfectamente en la cavidad concebida para este fin.
 - 3 - El sellador de silicona en la lente Pinlock® debe estar en contacto con la pantalla de forma que se evite la condensación entre la lente Pinlock® y la pantalla.
 - 4- Quitar la película

ERGO PADDING



A	B
 2mm	 2mm
 4mm	 4mm

EN The helmet size adjustment system using interior foams that allow a better filling according to the shape of the head;

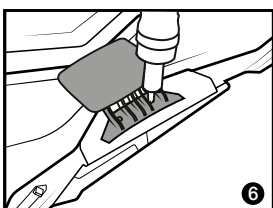
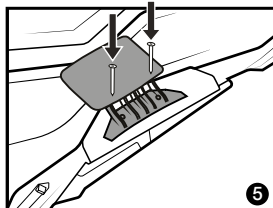
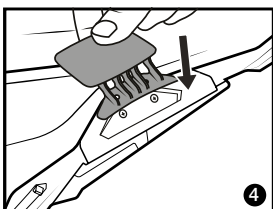
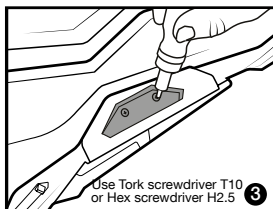
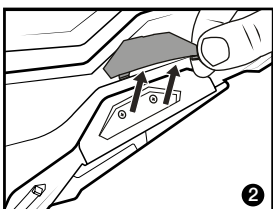
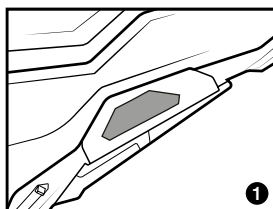
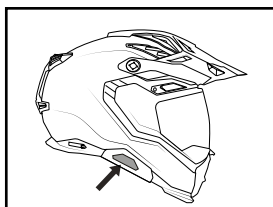
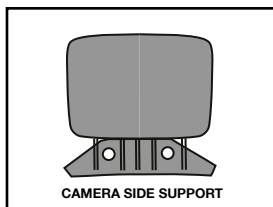
FR Le système de réglage de la taille du casque utilise des éponges intérieures qui permettent un meilleur remplissage en fonction de la forme de la tête;

DE Die Größe des Helms kann mittels innerer Schaumstoffeinsätze geändert werden, sodass der Helm sich optimal an die Kopfform anpasst;

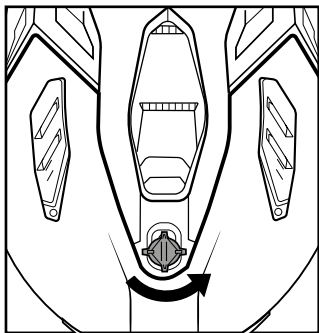
IT Il sistema di regolazione della taglia del casco si ottiene con le spugne interne che permettono un maggior riempimento in base alla forma della testa;

ES Sistema de ajuste de tamaño del casco através de almohadillas interiores que permiten un mayor relleno de acuerdo con el formato de la cabeza;

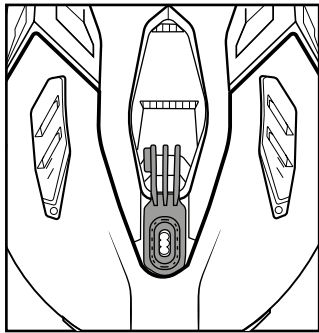
HOW TO PLACE ACTION CAMERA SIDE SUPPORT
COMMENT APPLIQUER LE SUPPORT DE CAMÉRA LATÉRAL
WIE WIRD DER SEITLICHE KAMERAHALTER EINGEBAUT
COME METTERE IL SUPPORTO LATERALE DELLA CAMERA
CÓMO PONER CÁMARA SOPORTE LATERAL



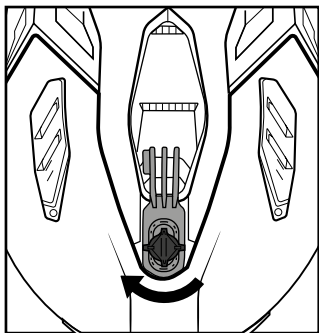
HOW TO PLACE THE TOP ACTION CAMERA SUPPORT
COMMENT APPLIQUER LE SUPPORT DE CAMÉRA
WIE WIRD DER OBERE KAMERAHALTER EINGEBAUT
COME POSIZIONARE IL SUPPORTO TOP ACTION CAMERA
CÓMO COLOCAR EL SOPORTE SUPERIOR PARA CÁMARA DE ACCIÓN



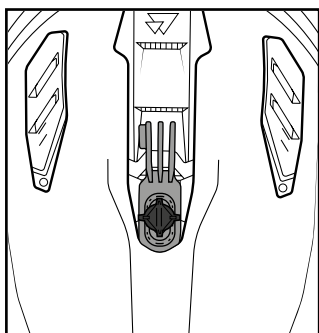
1 UNSCREW TOP PEAK HOLDER



2 PLACE SUPPORT ON TOP OF THE PEAK



3 SCREW TOP PEAK HOLDER WITH THE BIGGER SCREW



4 CAN ALSO BE USED WITHOUT THE PEAK

LINING SPECIFICATIONS
SPÉCIFICATIONS DE L'INTÉRIEUR
INNENAUSSTATTUNG SPEZIFIKATIONEN
SPECIFICHE DI RIVESTIMENTO
ESPECIFICACIONES DEL FORRO (INTERIOR)

EN The lining of the helmet has the following characteristics:

- Removable,
- Anti-allergy
- Anti-sweat

This lining can be removed and washable, as shown in the picture.
If for some reason this lining is damage it can be easily replaced.

FR L'intérieur du casque a les caractéristiques suivantes:

- Démontable;
- Anti-allergie
- Anti-transpiration

L'intérieur peut être enlevé et lavable, comme indiqué dans l'image.

Si pour une raison quelconque l'intérieur est endommagé il peut être facilement remplacé

DE Das Innenfutter des Helmes besitzt die folgenden Eigenschaften:

- Austauschbar;
- Anti-allergisch;
- Anti-transpirant;

Die Fütterung kann entnommen werden und ist somit waschbar.

Benutzen Sie bitte nur Wasser und Seife, um das Innenfutter zu reinigen.

Lassen Sie sie auf natürliche Weise trocknen und wringen Sie die Teile nicht aus. Wenn aus welchem Grund auch immer das Innenfutter einmal beschädigt sein sollte, kann es einfach ausgetauscht werden.

IT Il rivestimento di questo casco ha le seguenti caratteristiche:

- Rimovibile (solo alcuni modelli),
- Anti-allergico
- Anti-traspirante.

Questo può essere rimosso e lavabile come mostrato nel diagramma (solo alcuni modelli).

Se per qualsiasi ragione questo rivestimento è danneggiato, può essere facilmente sostituito (solo alcuni modelli).

ES El forro de este casco presenta las siguientes características:

- Desmontable (solo algunos modelos),
- Antialergénico,
- Antitranspirante.

Puede quitarse y lavarse, conforme se muestra en el esquema (solo algunos modelos).

Si, por algún motivo, el forro está dañado, podrá reemplazarse con facilidad (solo algunos modelos).



drip dry



do not wring



do not tumble dry



do not iron

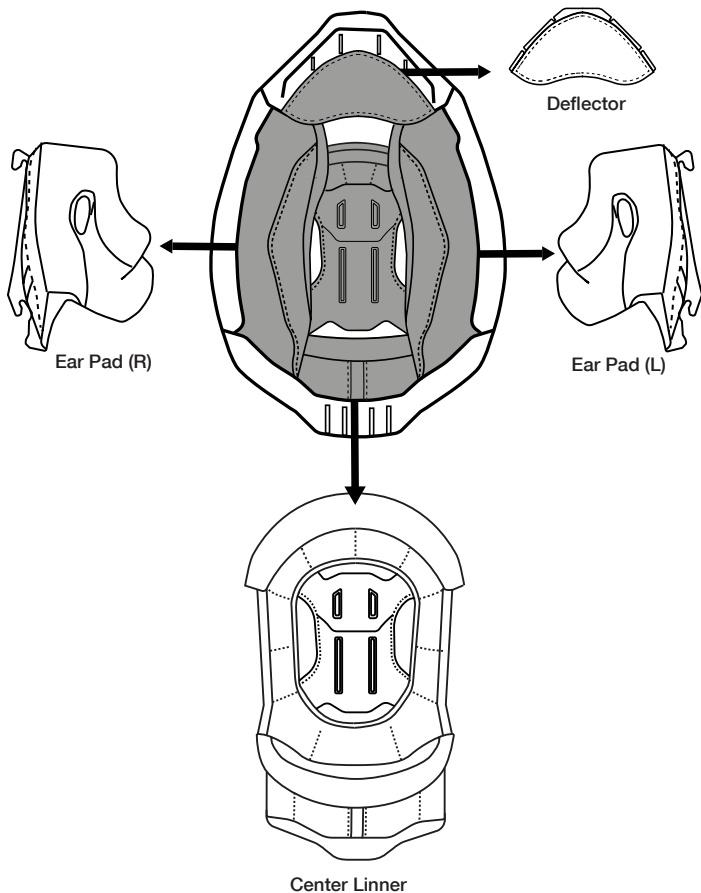


hand wash



do not bleach

REMOVABLE LINER PARTS
PIÈCES DE REVÊTEMENT (LE INTERIEUR) AMOVIBLES
WIE WIRD DAS FUTTER EINGESETZT
PARTI DEL RIVESTIMENTO RIMOVIBILI
PARTES DEL FORRO EXTRAÍBLES



FRS - FAST RELEASE SYSTEM

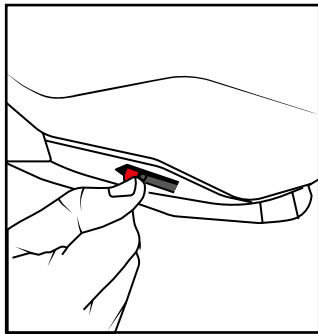
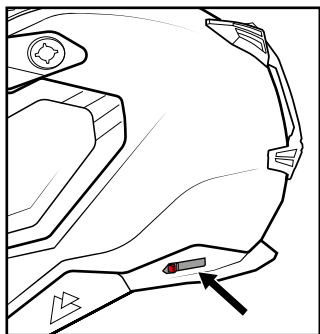
REMOVE THE EARPADS FOR CLEANING PURPOSES

RETIREZ LES ÉCOUTEURS À DES FINS DE NETTOYAGE

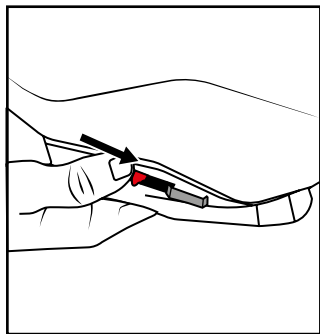
ENTFERNEN SIE DIE OHRPOLSTER ZU REINIGUNGSZWECKEN

RIMUOVERE I PARAUROICOLARI PER LA PULIZIA

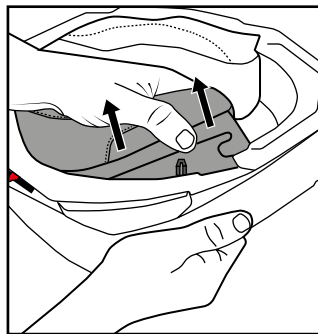
QUITE LAS ALMOHADILLAS PARA FINES DE LIMPIEZA



1 PULL THE LEVER



2 SLIDE THE RED BUTTON



3 PULL THE LINER EARPAD
(REPEAT THE PROCESS THE OTHER SIDE)

FRS - FAST RELEASE SYSTEM

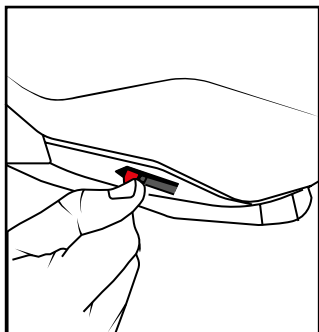
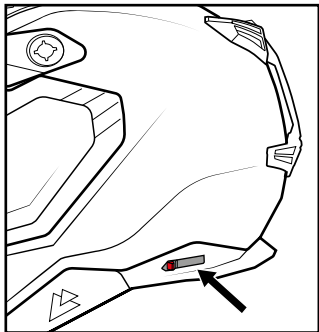
REMOVE THE EARPADS IN CASE OF EMERGENCY

RETIREZ LES ÉCOUTEURS EN CAS D'URGENCE

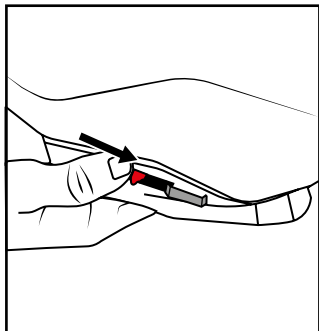
ENTFERNEN SIE DIE OHRPOLSTER IM NOTFALL

RIMUOVERE I PARAURICOLARI IN CASO DI EMERGENZA

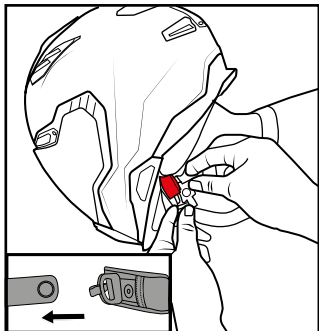
QUITAR LAS ALMOHADILLAS EN CASO DE EMERGENCIA



1 PULL THE LEVER



2 SLIDE THE RED BUTTON



3 OPEN THE CHIN STRAP

FRS - FAST RELEASE SYSTEM

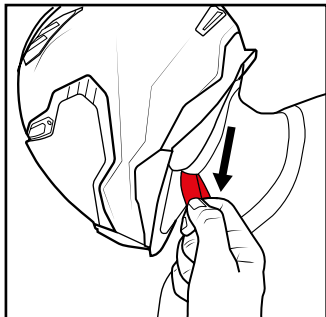
REMOVE THE EARPADS IN CASE OF EMERGENCY

RETIREZ LES ÉCOUTEURS EN CAS D'URGENCE

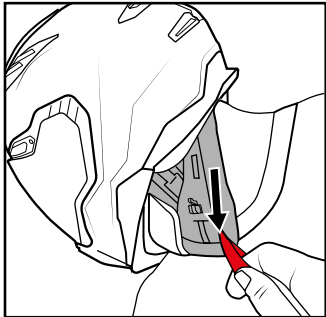
ENTFERNEN SIE DIE OHRPOLSTER IM NOTFALL

RIMUOVERE I PARAUROICOLARI IN CASO DI EMERGENZA

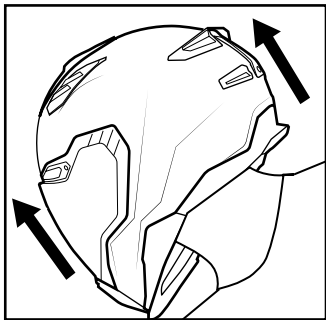
QUITAR LAS ALMOHADILLAS EN CASO DE EMERGENCIA



4 PULL THE EMERGENCY STRAP (BOTH SIDES)

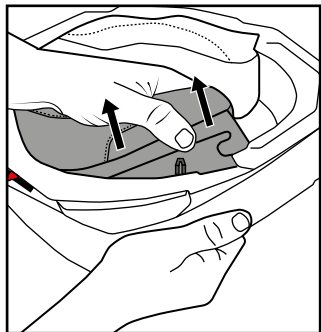


5 REMOVE THE EARPAD (BOTH SIDES)

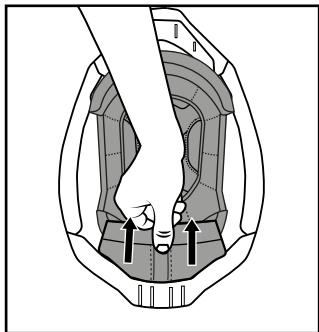


6 REMOVE THE HELMET SAFELY

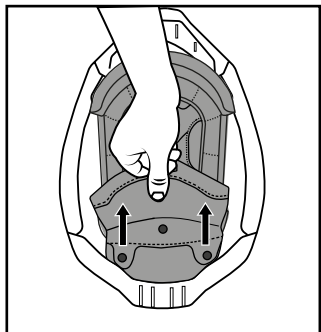
HOW TO REMOVE THE INNER LINING
COMMENT PUIS-JE ENLEVER L'INTERIEUR
WIE WIRD DAS FUTTER ENTNOMMEN
RIMOZIONE DEL INTERNI
CÓMO RETIRAR EL FORRO



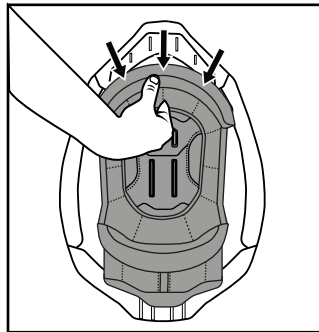
1 PULL THE EARPADS BOTH SIDES USING FRS SYSTEM (SEE PAGE 27)



2 PULL THE BACK SIDE OF THE LINNER

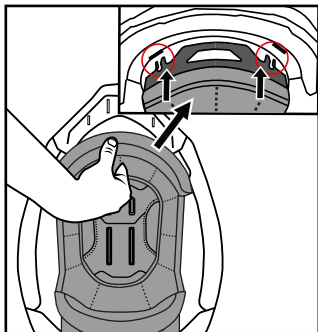


3 RELEASE THE SPRINGS

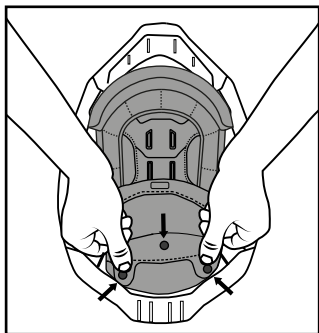


4 PULL THE FRONTAL PART OF THE LINNER

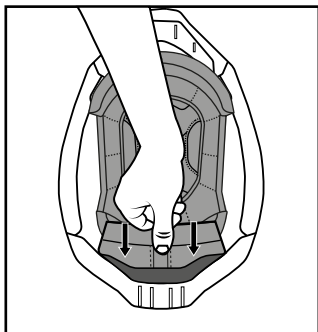
HOW TO PLACE THE INNER LINING
COMMENT REMETTRE L'INTERIEUR
WIE WIRD DAS FUTTER EINGESETZT
COME METTERE IL INTERNI
CÓMO COLOCAR EL FORRO



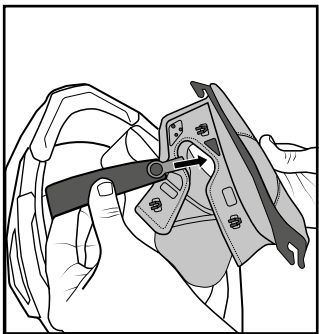
1 INSERT THE FRONT OF THE LINNER



2 TIGHTEN THE SPRINGS

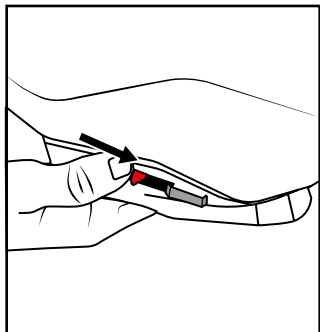


3 INSERT ON THE BACK

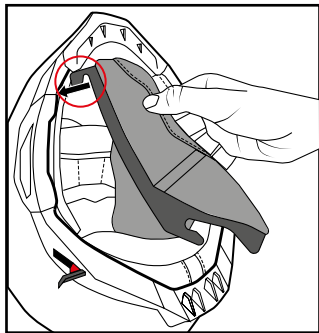


4 MAKE THE STRAP PASS THROUGH THE
EARPADS

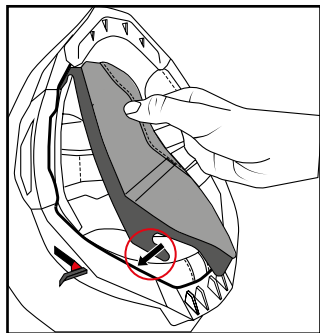
HOW TO PLACE THE INNER LINING
COMMENT REMETTRE L'INTERIEUR
WIE WIRD DAS FUTTER EINGESETZT
COME METTERE IL INTERNI
CÓMO COLOCAR EL FORRO



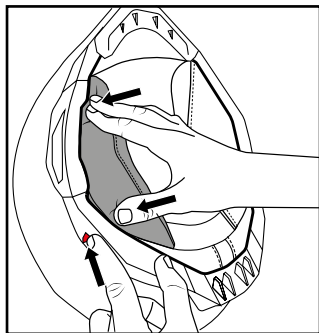
5 SLIDE THE RED BUTTON TO LOOSE THE EARPADS (SEE FRS PAG.27)



6 INSERT (SEE DETAILS PAGE 34)

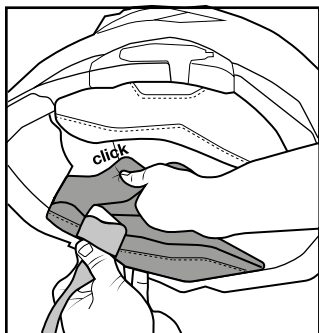


7 INSERT (SEE DETAILS PAGE 34)

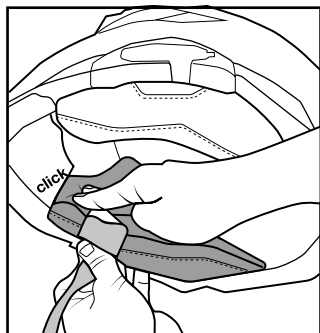


8 PRESS AND SLIDE FRS BUTTON UNTIL CLOSE POSITION

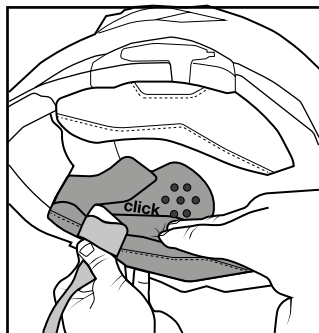
HOW TO PLACE THE INNER LINING
COMMENT REMETTRE L'INTERIEUR
WIE WIRD DAS FUTTER EINGESETZT
COME METTERE IL INTERNI
CÓMO COLOCAR EL FORRO



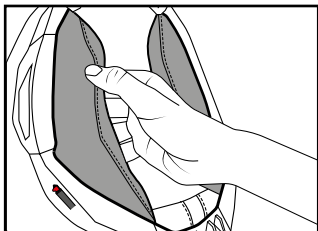
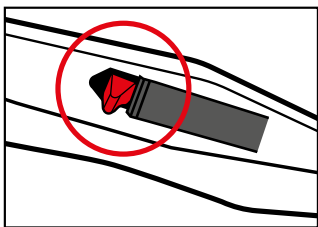
9 PRESS THE PIN



10 PRESS THE PIN



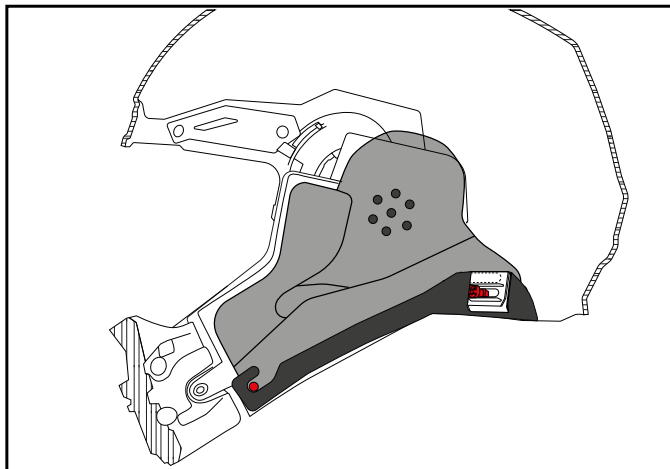
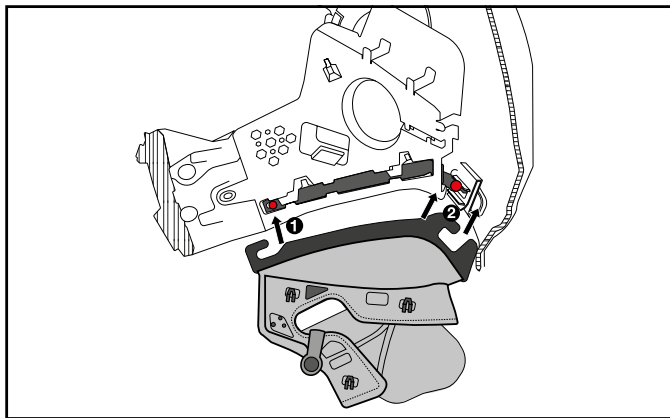
11 PRESS THE PIN



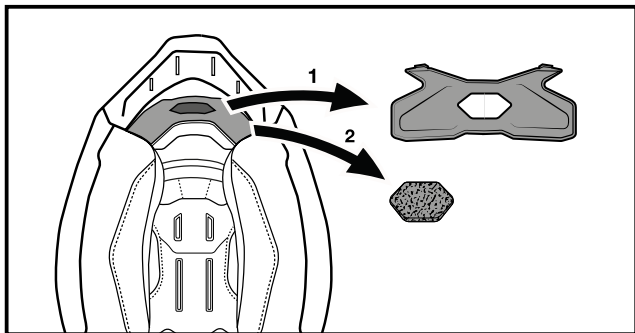
12 MAKE SURE THE BUTTON IS SECURELY LOCKED AND THE EARPADS SECURELY ATTACHED

HOW TO PLACE THE INNER LINING
COMMENT REMETTRE L'INTERIEUR
WIE WIRD DAS FUTTER EINGESETZT
COME METTERE IL INTERNI
CÓMO COLOCAR EL FORRO

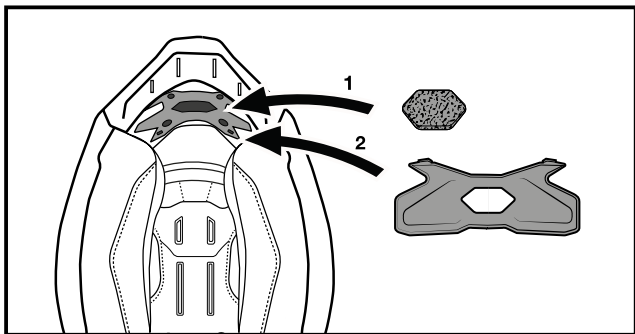
INSERTING EARPADS WITH FRS



HOW TO CHANGE DUST FILTER
COMMENT CHANGER LE FILTRE À POUSSIÈRE
SO WECHSELN SIE DEN STAUBFILTER GEGEN
COME CAMBIARE IL FILTRO POLVERE
CÓMO CAMBIAR EL FILTRO DE POLVO

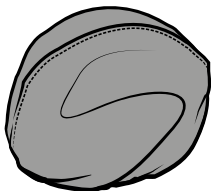


1 REMOVE THE CHIN FILTER HOLDER AND THE DUST FILTER

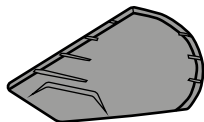


2 INSERT THE FILTER AND THE CHIN FILTER HOLDER

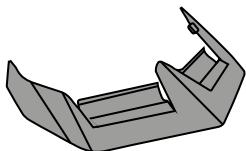
ACCESSORIES
ACCESSOIRES
ZUBEHÖR
ACCESSORI
ACCESORIOS



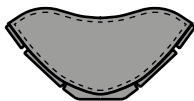
HELMET BAG



VISOR MECHANISM COVERS X2



PEAK EXTENSOR



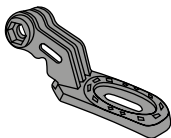
DEFLECTOR



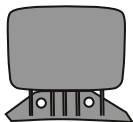
HEX KEY



PINLOCK



CAMERA TOP SUPPORT



CAMERA SIDE SUPPORT



STREET COVERS X3



**CAMERA TOP
SUPPORT SCREW**



PEAK EXTRA SCREW






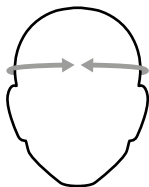
**PEAK EXTENSOR
COVERS**



SMALL SCREWS X2

SIZE CHART
SOIN À PRENDRE
GRÖSSENTABELLE
TABELLA TAGLIE
CUADRO DE TALLAS

SHELL SIZE	HELMET SIZE	HEAD SIZE	
		CM	IN
	XS	53/54	20,9/21,3
	S	55/56	21,7/22
	M	57/58	22,4/22,8
	L	59/60	23,2/23,6
	XL	61/62	24/24,4
	XXL	63/64	24,8/25,2
	XXXL	65/66	25,6/26



EN Wrap the flexible measuring tape around your head.

FR Utilisation d'un mètre ruban, mesurer la circonférence de votre tête.

DE Mit einem flexiblen Maßband, messen Sie den Umfang Ihres Kopfes.

IT Avvolgi il nastro flessibile di misurazione intorno alla testa.

ES Con ayuda de una cinta métrica flexible, mida la circunferencia de su cabeza.

EN

The size selection of the helmet is crucial to ensure the safety of the user. Never should use a helmet that is too small or too large in relation to the size of the head. To purchase a helmet is important that you try it: make sure the helmet fits perfectly to the head, there should be no gap between the helmet and the head; make some movements of rotation (left and right) with the helmet on the head(closed) this should not shake; it's important that the helmet is comfortable and involving the entire head.

FR

Le choix de la taille du casque est indispensable pour assurer la sécurité de l'utilisateur. Ne jamais utiliser un casque qui est très juste ou très large par rapport à la taille de la tête. Avant l'achat d'un casque il est important de l'essayer: le casque doit s'adapter parfaitement à la tête; il devrait y avoir aucun espace entre le casque et la tête; faire quelques mouvements de rotation (à gauche et à droite) avec votre cou en prenant soin que le casque soit bien positionner et que la jugulaire soit fermé car il ne devrait pas agiter; il est important que le casque soit confortable.

DE

Die Auswahl der richtigen Helmgröße ist ein wesentliches Kriterium, um die Sicherheit des Benutzers zu gewährleisten. Man darf niemals einen Helm tragen, der im Verhältnis zum Kopf zu eng oder zu weit ist. Vor dem Kauf des Helmes muss er anprobiert und die Kopfgröße bestimmt werden. Überprüfen Sie, ob der Helm richtig auf dem Kopf sitzt. Zwischen Helm und Kopf darf kein Freiraum sein. Wenn Sie den (geschlossenen) Helm auf dem Kopf (nach links oder rechts) drehen, darf er nicht wackeln. Es ist wichtig, dass der Helm bequem sitzt und den ganzen Kopf umschließt.

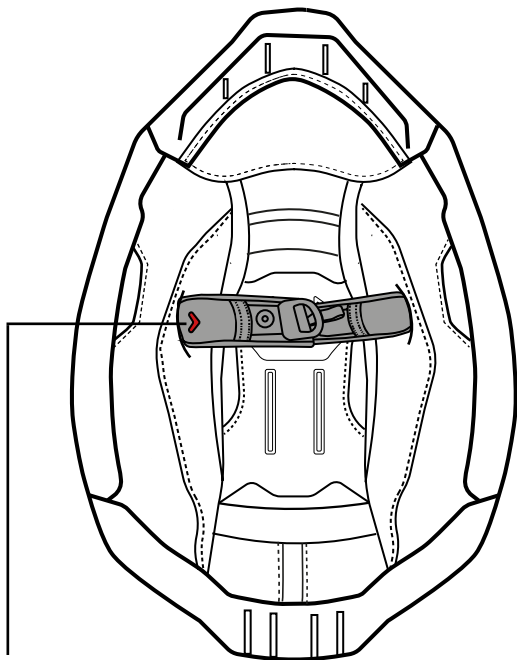
IT

La scelta corretta della misura del casco è essenziale per garantire la sicurezza dell'utente. Non indossare mai un casco troppo stretto o troppo largo in relazione alle dimensioni della testa. Prima di acquistare un casco, è importante provare a controllare le dimensioni del casco: assicurarsi che il casco si adatti perfettamente alla testa; non ci deve essere spazio tra il casco e la testa; Quando si eseguono alcuni movimenti di rotazione (sinistra e destra) con il casco sulla testa (chiuso) questo non deve essere agitato, è importante che il casco sia comodo e avvolga l'intera testa.

ES

Elegir correctamente el tamaño del casco es fundamental para garantizar la seguridad del usuario. Nunca use un casco demasiado ajustado o muy grande en relación con el cabeza. Antes de comprar un casco, es importante que pruebe y verifique cuál es su tamaño: compruebe que el casco se ajusta perfectamente a la cabeza. No deberá quedar ningún espacio entre el casco y la cabeza. Al hacer algunos movimientos de rotación (de izquierda a derecha) con el casco en la cabeza (cerrado), este no deberá oscilar. Es importante que el casco sea cómodo y cubra toda la cabeza.

HOMOLOGATION TAG
ÉTIQUETTE D'HOMOLOGATION
HOMOLOGATIONSETIKET
TARGHETTA DI OMOLOGAZIONE
ETIQUETA DE HOMOLOGACIÓN



HOMOLOGATION TAG
INSERTED HERE

HELMET CARE
SOIN À PRENDRE

PFLEGE

MANUTENZIONE E CURA

CUIDADOS QUE SE DEBEN DE TENER

EN

- Light colors with matte finish require extra care as they are naturally more exposed to dust, fumes, compounds or other types of impurities.

THIS IS NOT COVERED UNDER WARRANTY!

Neon colors will fade when subjected to prolonged UV rays exposure.

THIS IS NOT COVERED UNDER WARRANTY!

We are not liable for any damage, loss or detriment resulting from faulty assembly of any accessory.

- Do not expose the helmet to any type of liquid solvent;

- The helmet should be handled with care. Leaving it drops can damage the painting as well as reduce their characteristics of protection.

THIS NOT COVERED UNDER WARRANTY!

- Keep the helmet in a safe place (not hang on the mirror of motorcycle or other support than can damage the lining). Do not carry your helmet on the biker or in the arm while driving.

-Always use the helmet in the proper position, using the buckle to adjust to the head;

- In order to maintain trouble free operation of the visor, it is advisable to periodically lubricate the mechanisms and rubber parts around the visor with silicone oil. The application may be made with a brush or with the help of a cotton swab.

Apply sparingly and remove the excess with a dry clean cloth. This proper care will maintain the softness of the rubber seal and will dramatically increase the durability of the visor fixing mechanism.

- Clean and lubricate mechanisms after use in extreme off road dust and dirt conditions.

FR

- Les couleurs claires avec vernis mat nécessitent d'une attention extra, car celle-ci sont naturellement plus sensible à l'exposition à la poussière, les fumées ou d'autres impuretés.

CE POINT SPECIFIQUE N'EST PAS COUVERT PAR LA GARANTIE!

Les couleurs Néon soumise à de longues expositions aux rayons UV ont tendance à perdre de leur intensité.

CE POINT SPECIFIQUE N'EST PAS COUVERT PAR LA GARANTIE!

Nexx Helmets ne pourra être responsabilisé en cas d'éventuelle dommages, pertes ou préjudice liés à un assemblage défectueux d'un quelconque accessoire.

- Ne pas exposer le casque à tout type de solvants;

- Le casque doit être manipulé avec précaution. Laisser tomber peut endommager la peinture ainsi que réduire les caractéristiques de protection.

CE POINT SPECIFIQUE N'EST PAS COUVERT PAR LA GARANTIE!

- Maintenir le casque dans un endroit sûr (pas accrocher sur le miroir de la moto ou d'autres formes de soutien qui peuvent endommager l'intérieur). Ne portez pas votre casque sur la moto ou dans le bras pendant la conduction de votre moto.

- Utilisez toujours le casque dans la position correcte. En utilisant la boucle pour ajuster à la tête;

- Afin de maintenir le bon fonctionnement de l'écran, il est conseillé de lubrifier périodiquement les mécanismes et le joint autour de l'écran avec de l'huile de silicone. La lubrification peut être faite avec un pinceau ou à l'aide d'un coton-tige, avec modération, nettoyez l'excès. Ces soins permettent de maintenir la flexibilité des joints et augmentent considérablement la longévité des mécanismes de fixation de l'écran.

- Nettoyez et lubrifiez les mécanismes après utilisation dans des conditions extrêmes de poussière et de saleté hors route.

- Helle Farben erfordern besondere Pflege, da sie stärker auf Staub, Rauch oder ähnliche Verunreinigungen reagieren.

DIES IST NICHT DURCH DIE GARANTIE ABGEDECKT!

Neon Farben verblassen, wenn sie über einen längeren Zeitraum UV-Strahlen ausgesetzt sind.

DIES IST NICHT DURCH DIE GARANTIE ABGEDECKT!

Jede Haftung für fehlerhaften Einbau von Zubehör wird ausgeschlossen.

- Setzen Sie den Helm keinen Lösungsmitteln jeglicher Art aus;

- Der Helm muss vorsichtig behandelt werden. Wenn er fallen gelassen wird, kann der Lack beschädigt und seine Schutzfunktionen beeinträchtigt werden;

- Bewahren Sie den Helm an einem sicheren Ort auf (nicht am Motorradspiegel oder an anderen Vorrichtungen aufhängen, die das Futter beschädigen könnten). Transportieren Sie den Helm nicht auf dem Motorrad oder unter dem Arm, während Sie fahren.

- Verwenden Sie den Helm immer in der richtigen Position und passen Sie ihn mithilfe des Verschlusses an die Kopfform an.

- Um die Gängigkeit des Visieres zu bewahren, wird eine regelmäßige Schmierung der Visiermechanik und -Dichtungen mit einem Silikonöl empfohlen. Die Anwendung sollte sorgfältig mit einem Pinsel oder Wattestäbchen erfolgen. Um Schmutzpartikel zu vermeiden, sollte man darauf achten, dass sämtliche Ölrückstände vollständig beseitigt werden. Diese Art der Pflege ermöglicht eine verbesserte Beschaffenheit der Dichtungen und sorgt somit für eine erhebliche Verlängerung der Haltbarkeit aller Mechanik Teile.

- Reinigen und Schmieren der Mechanismen nach dem Einsatz unter Staub- und Schmutzbedingungen im Gelände.

- I colori chiari con finitura opaca richiedono particolare attenzione in quanto saranno naturalmente più esposti a polvere, fumi, composti o altri tipi di sporco.

QUESTO FATTORE NON È COPERTO DALLA GARANZIA!

Colori al neon soggetti a lunghe esposizioni ai raggi UV perderanno la intensità.

QUESTO FATTORE NON È COPERTO DALLA GARANZIA!

Non siamo responsabili per eventuali danni, perdite o danni derivanti dal montaggio difettoso di qualsiasi accessorio.

- Non esporre il casco a nessun tipo di solvente;

- Il casco deve essere maneggiato con cura. Lasciarlo cadere potrebbe danneggiare la vernice e diminuire le sue caratteristiche protettive.

- Tenere il casco in un posto sicuro (non appendere allo specchio della motocicletta o ad altri supporti che potrebbero danneggiare il rivestimento). Non trasportare il casco sulla motocicletta o sul braccio durante la guida.

- Utilizzare sempre il casco nella posizione corretta, usando la fibbia per regolare la testa;

- Al fine di mantenere il corretto funzionamento e la manipolazione della visiera, è consigliabile lubrificare periodicamente i meccanismi e le gomme attorno alla visiera con olio di silicone. L'applicazione si effettua con l'aiuto di un pennello o di un tampone. Fallo con moderazione e ripulisci gli eccessi.

Queste cure adeguate consentono di mantenere la morbidezza dei profili in gomma e aumentano notevolmente la durata dei meccanismi di fissaggio della visiera.

- Los colores claros con acabado mate requieren un mayor cuidado, puesto que, naturalmente, estarán más expuestos al polvo, humos, compuestos u otro tipo de suciedad.

ESTE FACTOR NO ESTÁ CUBIERTO POR LA GARANTÍA!

Los colores neón sujetos a largas exposiciones a rayos UVA perderán su intensidad.

ESTE FACTOR NO ESTÁ CUBIERTO POR LA GARANTÍA

No somos responsables por cualquier daño, pérdida o perjuicio causados por un montaje de cualquier accesorio!

- No exponga el casco a ningún tipo de disolventes líquidos;

- El casco deberá manipularse con cuidado. Dejarlo caer podrá dañar la pintura, así como reducir sus características de protección.

ESTE FACTOR NO ESTÁ CUBIERTO POR LA GARANTÍA!

- Mantenga el casco en un lugar seguro (no lo cuelgue en el espejo de la moto o en otro soporte que pueda dañar el forro). No transporte el casco en la moto o en el brazo mientras esté conduciendo.

- Use siempre el casco en la posición correcta, utilizando el cierre para ajustarlo a la cabeza;

- Con el fin de mantener un buen funcionamiento y la manipulación de la visera, es aconsejable la lubricación periódica de los mecanismos y de las gomas alrededor de la visera con aceite de silicona. La aplicación se puede hacer con un cepillo o con la ayuda de un bastoncillo de algodón. Hacerlo con moderación y limpiar el exceso. Estos cuidados adecuados permiten mantener la suavidad de los perfiles de goma y aumentar considerablemente la durabilidad de los mecanismos de fijación de la visera.

EN

This high quality helmet is made with the most advanced European technology. The helmets are technologically advanced for the motorcycle rider's protections, which are made for motorcycle riding only. This helmet specifications is subject to change without notice.

FR

Notre casque de haute qualité est conçu avec les plus avancées technologiques européennes. Les casques sont technologiquement avancés pour la protection motocycliste et uniquement pour la conduction en moto. Les spécifications techniques de ce casque sont sujettes à changement sans préavis.

DE

Die Qualität unserer Helme wird durch die modernste europäische Technologie gewonnen. Die Helme werden ausschließlich für Motorradfahrer und deren Schutz hergestellt. Die technischen Eigenschaften dieses Helms können sich ändern, was jedoch vorher angekündigt wird.

IT

La qualità dei nostri caschi è ottenuta con la più avanzata tecnologia europea. I caschi sono prodotti per la protezione e l'uso esclusivo dei motociclisti. Le specifiche di questo casco sono soggette a modifiche senza preavviso.

ES

La calidad de nuestros cascos se obtiene con la tecnología europea más avanzada. Los cascos se fabrican tecnológicamente para la protección y el uso exclusivo de los motociclistas. Las especificaciones técnicas de este casco están sujetas a modificaciones sin previo aviso.

TOURATECH GmbH

Auf dem Zimmermann 7-9
DE 78078 Niedereschach
Germany

Phone: +49(0)77289279-0
info@touratech.de
www.touratech.com

January 2024